

2nd NCWG MEETING
IHB, Monaco 26-28 April 2016

Paper for Consideration by NCWG

Report of NCWG INT1subWG

Submitted by:	INT1 subWG (Secretary, France, Germany and Spain)
Executive Summary:	An update on activities of INT1subWG and INT1 publishers
Related Documents:	INT1; Report of NCWG1
Related Projects:	None

Introduction / Background.

1. The INT1 subWG comprises the NCWG Secretary and official INT1 producers:
 - Secretary: Andrew Heath-Coleman
 - France: Stéphane Guillou
 - Germany: Sylvia Spohn
 - Spain: Federico Yanguas Guerrero
2. The subWG met briefly in Rostock at the end of the NCWG1 meeting, to agree some detail for the new editions of the official INT1 versions, then in preparation. There has been significant correspondence since, to ensure consistency and assist in checking. There are no proposals to meet at present (except for a break-out session during this meeting, if required).
3. Current status of INT1 official language versions:
 - English Language (produced by Germany): 8th Edition 2015
 - Spanish Language (produced by Spain): 5th Edition 2015
 - French Language (produced by France): 5th Edition 2012
 (Note: The French new edition was delayed by resource stretch. Consequently, they will now wait for MS responses to CL92/2015 so that approved changes can be included in the 6th edition.)

Analysis / Discussion.

4. **Actions from NCWG1:**
 - 4.1. **The term at L17** has been expanded to include Accommodation vessels (Action NCWG1-20). Unfortunately, the agreed International abbreviation 'Accom' came too late for inclusion in the German/English and Spanish editions.
 - 4.2. **The term at T14** has been changed to 'Refuge for mariners', removing the word 'shipwrecked' (Action NCWG1-24).
 - 4.3. **V-AIS symbols:** All possible versions of the V-AIS symbol have now been included as S-18.1-18.7 (Action NCWG1-50). The 'virtual light vessel' symbol used by China was not included, as this is not an international symbol.
 - 4.4. **The term at L6** has been expanded to include 'Renewable energy device' (Action NCWG1-61).
5. **NM updates.** There has been no need in recent years to issue any NM updates to INT1. The NCWG may consider whether any items approved at this meeting

should be added to INT1 by NM.

6. Future new editions:

- 6.1. The 2015/2016 round of INT1 new editions (except for the French, see above) has been progressed without Member State agreement for changes approved by CSPCWG/NCWG and listed in paper HSSC7-05.6D Rev1, submitted to HSSC7. The IHB interpretation of IHO Resolution 2/2007 unfortunately meant that these updates could not be approved by IHO member States in time to be included in the new editions of INT1. (Note: IHO CL 92/2015 requires responses by 1 March 2016, a long elapse since CSPCWG agreed many of these changes.)
- 6.2. Additionally, a new section on data quality, to be drafted by Australia, was agreed (CSPCWG10 Action 35) but could not be available for including in the latest editions. See Agenda item 11.3 for progress on this.
- 6.3. These two factors may result in a further round of INT1 new editions earlier than would otherwise be the case.

7. The INT1 subWG **Terms of Reference (TOR)** and **General Principles** are attached at Annexes. No changes are suggested for the TOR or the General Principles.

8. **Vacant entries** in INT1 are considered under agenda item 11.2.

Recommendation:

9. Approve continued existence of INT1 subWG.

Justification and Impacts:

10. The INT1 subWG has been successful in coordinating the publication of new editions of INT1 with increasingly consistent terminology, layout, etc. It is expected there will continue to be a need for this coordination whenever new edition of INT1 are required.

Action required of NCWG:

11. The NCWG is invited to:

- a. note the report of the INT1 subWG;
- b. approve the continuing existence of the INT1 subWG;
- c. review the Terms of Reference and General Principles to confirm the correct direction and guidance is provided by NCWG;
- d. advise whether any agreed changes to INT1 should be the subject of NM update;
- e. advise whether numbers allocated to 'vacant entries' in INT1 can be available for re-use.

TERMS OF REFERENCE
for the
INT 1 subWG of the
NAUTICAL CARTOGRAPHY W.G. (NCWG)

1. Objectives

To develop and maintain the three official language version of INT 1 'Symbols, Abbreviations, Terms used on Charts' (i.e. English, French and Spanish).

2. Authority

The sub Working Group (subWG) is a subsidiary of NCWG and its work is subject to NCWG approval.

3. Procedures

- a. The subWG will conduct its business mainly by correspondence.
- b. The subWG will report to meetings of NCWG and will copy significant correspondence to all NCWG members, through the NCWG Secretary.
- c. The NCWG Chairman will review annually the outstanding issues and continuing need for the subWG.

4. Composition and Chairmanship

- a. Membership of the INT 1 subWG will consist of the French, German and Spanish NCWG members (as representatives of the Member States responsible for producing the three official language versions of INT 1) and the NCWG Secretary.
- b. There will be no Chairman. The NCWG Secretary will coordinate correspondence.

5. Tasks

- a. Liaise regarding the publication of new editions of INT 1.
- b. Liaise regarding the publication of updates via Notices to Mariners.
- c. Advise and make proposals to NCWG on policy for maintaining INT 1.
- d. Develop improvements in consistency between INT 1 versions and with S-4 (e.g. identify and seek to eliminate significant inconsistencies; work towards the inclusion of all INT symbols in each language version).
- e. Advise NCWG on implications to INT 1 of proposed changes for S-4.
- f. Assess vacant entries (NCWG Work Item E.4).
- g. Consider the potential for developments of INT 1 to meet users' needs (e.g. as a digital publication), advising NCWG accordingly.
- h. Assist in the Quality Assurance of INT 1.

General Principles for Reviewing and Maintaining INT 1

(Agreed at subWG meeting June 2010)

(reviewed and amended by CSPWG10)

1. Complete consistency between the versions is unlikely to be achievable and not necessary. However, no differences that have the potential to confuse users should be allowed.
2. Numbering and English terms and descriptions should be common.
3. The French and Spanish versions should have French and Spanish legends and abbreviations (where non-INT) in column 2. The German version, as the official English language version, should have English legends and abbreviations in column 2 (the German equivalents being shown in column 4, with any national or obsolescent versions).
4. For consistency, the order of graphics in column 2 should be (from left to right): i. true-scale, ii. symbol, iii. legend or abbreviation, as shown in the 'Schematic Layout' after the Introduction.
5. Dividing lines.
 - a. **Horizontal lines.** For fractional numbers, the fractional numbers in column 1 will not be divided by horizontal lines, but the actual symbols and terms in columns 2-4 will be. Sometimes the fractional number itself covers two possible depictions, eg S3.4 and 3.5. Where the symbols are all covered by the same entry in S-4, column 5 will not be divided.
 - b. **Vertical lines.** Vertical lines are used:
 - principally to improve clarity, eg between 'chart extracts' (eg C24, D1)
 - to separate alternative symbols or text legends (eg E24, D17)
 - to separate 'to-scale' graphics from symbol (eg F34, L5.2)
 - c. Vertical lines are **not** used to separate different examples (eg E2, L5.1)
6. Obsolescent symbols are to be marked by a dagger '†' symbol. They should be moved to column 4, unless they have not been replaced with new symbols, when they are retained in column 2.
7. Vertical clearances. Although the stated IHO convention is now for vertical clearances to be given above HAT (except where there is minimal tide), it will be a long time before all (or even most) charts follow the changed convention. INT 1 (as a user document) should reflect this situation, using a wording appropriate to the publishing nation, with the actual datum used for clearances being defined on individual charts.
8. 'Large-scale' is an adjective and hyphenated, 'smaller scale' (adjective + noun) are two separate words. The use of hyphens to conjoin English words is generally in accordance with the Oxford English Dictionary.

9. Section U (Small Craft or Leisure Facilities) will contain no INT symbols and is an optional section.

10. Maintenance of INT 1:

- a. The INT1 subWG should not anticipate S-4 revisions in updating INT 1.
- b. The decision to publish a new edition may be based on many factors, eg weight of outstanding updates, available resources, commercial needs balanced against user expectations. Therefore, the publishing of a new edition must remain at the discretion of the publishing office.
- c. Any member of the INT1 subWG preparing a new edition should consult within the subWG, to gain, as far as possible, agreement on changes to be incorporated. (This should usually be by correspondence; it is not assumed that a meeting will invariably be necessary).
- d. Navigationally significant changes (or updates) should be made by NM (or NM Block). Such cases should be rare, and would be subject to subWG consultation and be announced by IHO CL and displayed on the IHO website.
- e. Changes (including new symbols) that are so intuitive that there is no chance of misinterpretation should usually be left until the next new edition.
- f. Minor corrections may be included in reprints, including: spellings; improvements (but not changes) to existing symbols; clarification of terms (when not navigationally significant); changes to S-4 references; addition of obsolescent marks (†).
- g. A previously used INT1 number must not be reused for a different subject, because of the possible confusion caused to references in other publications or databases.
- h. A 'tinted' version of new editions, available only to IHO Member States on the website, would be helpful to show changes, assisting the other language publishers for their next edition.

11. Future developments:

Although an IHB tri-lingual version of INT 1, with an IHO approved symbol library, remains an ambition, it is accepted that there is currently no possibility of pursuing this. Note: As a compromise suggestion, the subWG considered that an Annex to S-4, with each symbol shown in INT 1 order, with agreed English, French and Spanish terms alongside, would be useful for hydrographic offices. As no international symbol library is available, the symbols used would be those in S-4 (mostly currently derived from UK symbols). The WG rejected this suggestion at CSPCWG5.